



政大歐洲語文學系電子報



12 月號

發行人：楊瓊瑩

發行日期：2019/03/01

發行人：姚紹基系主任

發行處：歐洲語文學系

主編：吳昭儀

執行編輯：莊惠玫 / 林思妤 / 吳敏琦

美術編輯：張庭毓

編輯室的話

活動回顧

文藝專欄

人物專欄

國立政治大學歐洲語文學系
聯絡地址：台北市文山區指南路二段 64 號
道藩樓四樓

聯絡電話：02-29393091 #63036

聯絡信箱：european@nccu.edu.tw

編輯室的話

在短暫休息了一個寒假後，新的學期緊接著到來，這學期歐語電子報依然會繼續為大家提供關於歐洲的小知識以及各組學長姐寶貴的經驗分享，期望新的學期也能持續帶給大家一些小小收穫。

本月的文藝專欄延續上學期的古今人物概述，要為大家介紹在歐洲歷史上著名的藝術家。歐洲的藝術歷經了兩千多年以來的演進，發展出多元的藝術風格，而在各個藝術時期，也分別有許多膾炙人口的畫家及作品流傳至今。電子報要為大家介紹的分別是中世紀末北方文藝復興的代表畫家杜勒 (Albrecht Dürer)、印象派的創始者之一莫內 (Oscar-Claude Monet) 以及西班牙超現實主義的畫家米羅 (Joan Miró Ferrà)。

人物專訪的部分，本月電子報針對三組已經畢業的學姊們進行採訪，分別是法文組畢業，在日商公司擔任業務的陳立臻學姊；德文組畢業，在瑞士 - 瑞典跨國公司就業的傅宣穎學姊；以及西文組畢業，目前任職於長榮航空的王韻慈學姊。希望藉由學姊們的經驗分享，能讓各位同學從中有所收穫，也能讓各位在自我規畫時能有更多思考的方向。

祝福各位經過寒假的休息、調適後，新的一個學期能繼續面對更多挑戰，歐語電子報的小編們也會努力在新的學期繼續為大家提供豐富、精彩的內容。

請點選
頁面的左下
以翻回上一頁，
點選頁面的右下
以翻到下一頁。

11 月包種茶

總副召：總召：西二王安琪 / 副召：法二徐佳康、德二李祉慶



今年度姍姍來遲的包種茶回顧文終於在 1 月與大家見面，包種茶節一直是政大最廣為大家知道的校級活動之一，各系為了宣傳自己系所總是會使出千奇百怪的花招來吸引人注意，那我們來和總副召一起回顧一下今年度歐語系的包種茶節吧～

今年的包種茶節天氣特別好，來參加的高中生比以往多了許多，而歐語系攤位位在顯眼的噴水池旁，讓大家一開始有點忙不過來。今年表演項目不外乎以德國傳統舞做為賣點、而每年不同的紀念品部分則是分別寫著德法西三國語言的勵志小語書籤。

對於包種茶節的印象，兩位副召都不約而同提到自己原本以為只是個簡單的活動，再開始接觸之後才發現其實籌辦這樣一個活動還是需要注意很多細節，也需要跟很多人協調來確保活動的順利進行；而總召安琪則提到她認為其實高中生認知的大學以及實際上的大學有一定差異，所以包種茶節的意義應該在於要告訴他們大學到底在做什麼、也讓他們看看自己想念的科系是否真的是他們想要的、是不是有符合自己的想像。當了總召以後才體會到其實最重要的並不是一味宣傳自己的系有多好、或是一出社會就能找到多好的工作等等，而是要告訴那些來參加的高中生實際上我們系到底在做什麼、好處跟壞處都應該要告訴他們，才不會讓他們進來以後很後悔。

再來提到三位總副召對今年度包種茶節印象最深刻的部分，除了有些系所不太尊重規定的部分之外，三位都認同今年因為天氣很好，所以來到包種茶節的高中生也很多，連帶的來歐語系攤位的人也很多，甚至印製的 DM 都數量不夠，但因為今年諮詢組人數不足，所以出現了後來一大群人跑去當諮詢組幫忙的狀況 X D D



說到好玩的事，佳康提到她們一起在綁紀念品吊繩的時光；祉慶提到了她們三個一起從會辦把所有場佈和道具拿下山的時候，當時甚至在下雨，她們還得繞路才能安然的下山，而安琪和佳康似乎也是對這件事印象深刻，頻頻開始回憶起當天的狼狽慘況。

總而言之，相信每個有參與包種茶節的大家都對這個活動有不同的印象及想法，但無論

如何都希望大家在活動結束之後都能留有一些美好的回憶，未來自己擔下籌備活動的重任以後，能夠將這些回憶內化成自己的養分，並且發揮創意為活動添色！

【文藝專欄 | 古今人物概述】

終於度過了需要挑燈夜戰的期末考，來到了大家引頸期盼的寒假！電子報在這周過後也要一起放寒假進入冬眠期囉，先預祝大家寒假及年假都吃飽飽、穿暖暖、把平時缺乏的睡眠補回來！那麼回到正題，電子報這學期的最後一周，為大家帶來印象派畫風的創始者之一以及代表人物——來自法國的奧斯卡·克勞德·莫內 (Oscar-Claude Monet, 1840-1926)。

在介紹 Monet 以前，先來簡略介紹一下印象派 (法文：Impressionnisme) 是什麼吧！大家耳熟能詳的印象派，是指在 1860 年代發展出來的一種畫風或藝術運動，「印象」兩字源於莫內在 1874 年展出的作品——《印象·日出》。當時這幅畫被評論家 Louis Leroy 挖苦是「印象派」，然而使用這樣手法繪畫的畫家們卻樂得接受這樣的稱號。印象派畫家們繪畫特色是注重光影的改變以及對於時間的印象、描繪的主題通常是生活中的平凡事物，其餘著名的印象派畫家還有保羅·塞尚 (Paul Cézanne, 1839-1906)、愛德華·馬內 (Édouard Manet, 1832-1883) 等等。



1874, 莫內, 《印象·日出》↑



莫內

接著就來介紹《印象·日出》這幅畫的作者，印象派的開創者之一，莫內。莫內出生於 1840 年的巴黎，一家在五年後搬到諾曼第，爸爸希望他繼承家裡的船具及雜貨業，但莫內一心想當藝術家，所以他作為歌手的媽媽也選擇支持他的夢想。隨後在 1851 年進入一間中學學習藝術，在 1856 到 1858 年間追為他的老師 Jacques-François Ochard 學習；同時間也在諾曼第的海邊認識了法國風景畫家歐仁·布丹 (Eugène Louis Boudin, 1824-1898)，他教導莫內油畫以及戶外寫生的技法，也成了莫內的良師益友。

在法國居住的期間，莫內認識了不少年輕畫家，例如在巴黎認識的馬內、以及 1862 年加入瑞士藝術家夏爾·格萊爾 (Marc Gabriel Charles Gleyre) 的畫室後所認識的皮耶·奧古斯特·雷諾瓦 (Pierre-Auguste Renoir)、弗雷德里克·巴齊耶 (Jean Frédéric Bazille) 及阿爾弗雷德·西斯萊 (Alfred Sisley) 等人，他們共同創造了一種在戶外自然光下以濃厚油彩作畫的新藝術手法，這變成了印象派的起源。

1866 年莫內以模特兒 Camille Doncieux 創作了一幅《綠衣女子》，隔年她便誕下了莫內的長子，Jean Monet，之後兩人在 1870 年 7 月結婚，之後在普法戰爭期間，到英國及荷蘭避難，到 1871 年 10 月才回到法國塞納河右岸的阿讓特伊 (Argenteuil) 定居至 1878 年。1872 年莫內完成了《印象·日出》這幅畫，並在 1874 年首度在畫展中登場 (印象派的命名緣由)。1878 年莫內次子 Michel Monet 誕生，此後莫內一家正暫住在百貨大亨好友兼藝術贊助人 Ernest Hoschedé 的家裡，兩個家庭就這樣共住了一個夏天，且莫內與好友之妻愛麗絲產生情愫。同年，Hoschedé 一家因為破產而到比利時逃債，而 1879 年 Camille 因子宮癌而病逝之後，莫內仍居於該地，之後愛麗絲決定幫助莫內撫養他的兩個孩子，並將他們一併帶往巴黎。1880 年從巴黎回來後兩家又遷往法國普瓦西 (Poissy)，但莫內不喜歡那裡，於是又在 1883 年搬往吉維尼 (Giverny)，並在那裡度過了其餘生。而幫助莫內甚多的 Ernest Hoschedé 在 1891 年最後死於窮苦及痛風，出資處理其喪事後，隔年莫內便與愛麗絲再婚了。



1866, 莫內, 《綠衣女子》



1916, 莫內, 《睡蓮》↑

搬至吉維尼後，莫內從原本只能租下一位田主的房子，到因為經銷商賣出許多他的畫作進而能夠買下自己的房子以及周邊建築作為溫室和工作室。他也整建自己的院子和花園，讓他畫出了著名的系列創作：《乾草堆》系列、《睡蓮》系列等作品。在搬到吉維尼的 1883 年至 1908 年間，莫內也在地中海地區以及英國畫出了其他重要的系列作品：《國會大廈》系列、《查林十字橋》系列。而莫內的晚年出現了白內障的症狀，導致他的作品整體偏紅，於是他便決定接受兩次白內障手術，然而手術過後也許對眼睛留下了一些後遺症，影響了他觀察到的顏色，他甚至重新繪製了他的某些作品，當中的睡蓮比以往更藍了一些。最後莫內在 1926 年死於肺癌，享年 86 歲，下葬於吉維尼教堂中的墓地。他的遺產由次子 Michel 繼承，並於 1966 年捐給法國美術學院，透過莫內基金會，他的房子和花園在 1980 年復原後開放參觀，成了吉維尼的重要景點之一。

圖片來源：

<https://goo.gl/1XGGVg>

<https://goo.gl/y6hDPF>

<https://goo.gl/MosdbE>

<https://goo.gl/pLvTWu>

【文藝專欄 | 古今人物概述——米羅 Joan Miro】

時光飛逝，歲月如梭。很快的，又到了一月。縱然凜冽的東北季風，總是無情的吹拂，使得我們常常感到孤寂，但，有時，他人一點點不經意的小舉動，或是一個溫暖的微笑，卻都能如同燭火般，溫暖我們冰冷的內心。而在本月的電子報中，西文組要與大家介紹的，正是作品中散發著濃厚童趣的西班牙超現實主義的知名畫家米羅 (Joan Miró Ferrà)。

米羅於 1893 年 4 月 20 日出生在巴塞隆納。自幼，米羅就開始學習素描，並立志成為一位畫家，而童稚時期的他，即對於大自然的風景非常熱愛。他的父親在蒙洛依 (Montroig) 買了一個農莊，在那，單純的生活為他童年留下了美好回憶，也因此米羅日後的作品裡有一系列以「農莊」為主題的畫。此外，因為他的父親也對於天文很有興趣，而此興趣也深深影響了米羅。在青年時期，米羅的作品是屬於野獸派的，但同時也受到了達達主義的影響。此外，他也進入巴塞隆納的 St. Luke 藝術學院學習，以求在繪畫方面更加卓越。當時他的畫作，像是「小丑的狂歡會」或「Dutch Interior」背後所蘊藏的異想天開、反覆無常及幽默的趣味，再加上扭曲的動物、變形的有機物體、和特別的幾何構造，使得他的作品獨樹一幟。其後，隨著超現實主義畫派的興起，米羅的畫風也有了轉變，散發出一種如夢似幻的氛圍。其實，對於米羅而言，藝術是極為坦直，而且直接表現出他爽直的心。他能賦予作品一種幼童似的天真，和未開發的想像力。而這樣未開發的想像力，就是超現實主義所主張的「潛意識」。他的作品常利用自創符號及色塊，這些單純的線條，結合著乾淨、明亮的色彩，也使得其作品更具童趣。而在主題上，他常使用「圓點」（太陽）、「米字形」（星星）、「眼睛」（窺探與創傷）、「女人」（宇宙）、「小鳥」（自由）、「梯子」（自由），這些，都構成了獨特的個人風格。此外，也是在此時，米羅的部份作品被稱為「詩畫」——把文字畫得扭扭曲曲的，並試圖使其變成畫面的一部份。此外，「米」字形後來也成為他的註冊商標，在許多他後來畫的作品裡面，我們都可以在畫面裡，找到「米」字，有些，甚至故意藏在不起眼的角落裡，令人不禁莞爾一笑。而也米羅因為這樣的藝術才華，使得他與達利、畢卡索並列「西班牙三大藝術家」。



【文藝專欄——古今人物概述】

本學期最後的人物介紹要帶大家認識的是「歐洲著名的畫家」，而德文組要介紹的是著名的藝術家——阿爾布雷希特·杜勒（Albrecht Dürer），他是當時北方文藝復興時期的代表畫家之一。現在就讓我們一起來認識這位著名的藝術家和他的作品吧！

十四、十五世紀，義大利文藝復興興起並傳播到北方的日耳曼、尼德蘭等地區後，與北方的中世紀哥德式藝術風格相互影響，誕生了十五、十六世紀的北方文藝復興時期。相較於義大利的文藝復興，北方文藝復興的藝術風格較少理想化，而是更偏重寫實、強調個性的描寫及細節的刻畫。而本篇文章的主角——杜勒便是這個時期的代表人物之一。

阿爾布雷希特·杜勒於 1471 年出生於紐倫堡，身為金屬工匠兒子的他，童年時便開始跟隨父親學習金工手藝，並在十五歲時開始到各地遊歷，而其中最為重要的便是其在義大利的旅行。對文藝復興的成就十分嚮往的杜勒在義大利的遊學中結識了貝利尼和拉斐爾，並認真鑽研文藝復興的構圖、透視等技巧，除此之外，他還成功地將文藝復興的理念結合哥德式風格，成為文藝復興傳播到歐洲北部的重要媒介。

接下來將為大家介紹幾幅杜勒的著名作品，讓大家透過這些作品對這位中世紀末期的著名畫家有更進一步的認識。



杜勒有「自畫像之父」的稱號，早在他十三歲時就為自己創作了一幅出色的自畫像，而在他一生中，總共有將近十幅的自畫像。右圖中即為杜勒在二十二歲時所繪的自畫像，圖中杜勒所持的刺薊花象徵了夫妻之間忠貞的情感，由此推測這幅畫是為了獻給其未婚妻，而畫的最上方題有：「一切事物都好像上天安排好的」，則是他對於信仰上帝的象徵，此畫現存於法國巴黎羅浮宮博物館中。

接下來所介紹的這幅作品《祈禱之手》則蘊含著一個極為感人的故事：阿爾布雷希特·杜勒和其兄長（一說為其摯友）對於繪畫都抱持著極大的興趣，然而貧困艱苦的家境卻無法同時供應兩人學習藝術，經過兄弟倆一番討論後，最後決定由阿爾布雷希特先至藝術學院學習，其兄長則是工作以供其進修。然而，在他學成歸來，希望改由其資助兄長學習藝術時，其兄長的雙手早已因多年來的勞苦變得粗糙，再也無法畫出細膩優美的畫作。為了感念兄長的付出，阿爾布雷希特·杜勒畫下了這雙飽經風霜的高貴雙手，期望世上的人們在看到這幅畫時，能對所有歷經勞苦的工作而變得粗糙的雙手抱持著尊敬、感激的心情。



《啟示錄》系列是杜勒的木板畫經典作品，此系列使得杜勒在歐洲聲名大噪，右圖即為系列中最有名的《啟示錄之四騎士》。這幅作品描繪四名騎士帶來了戰爭、瘟疫、飢荒、死亡，



也生動地表現了人民對世紀末的到來所感受的恐懼。這幅木板畫中精細的木刻手法令人嘆為觀止，每個線條彷彿都表現出懸疑和恐懼的作品氛圍，使得整幅畫作栩栩如生。

除了上述所介紹的三幅作品，杜勒還有許多出色的油彩畫、木刻板畫以及銅板畫等。除此之外，他還出版了關於幾何學的著作《量度四書》以及關於人體比例的著作《人體比例四書》，是十分著名的藝術理論家，在藝術方面有著極為卓越的成就。

【歐語人物專訪 - - 陳立臻學姐】

大家午安，電子報終於在寒假冬眠期的到來前產出了最後一篇採訪，由法文組的陳立臻學姐來和大家分享自己在出國交換、並且延畢一年最後出社會以來的心路歷程！

首先跟大家簡介一下學姐目前的工作，學姐現在在一間主要負責販售產業用紫外線燈管的日商公司擔任業務，但是目前學姐的業務範圍是負責燈管相關醫療器材的販售。雖然學姐是文組學生，對於理組領域的學識較不擅長，所以在這份工作中就更需要花時間及精力去了解其相關知識以及製程產出等等，這也是剛進入這個領域時十分重要的一個環節。而談到在日商公司中有沒有遇到什麼問題，學姐提到的是日本人對於禮儀及應對進退的重視，要非常懂得察言觀色，一個不注意可是會誤事的。學姐接著解釋，日文有句話叫做空氣を読む，翻成中文叫做「讀空氣」，不會讀空氣的人就是我們俗稱的白目，由此可見日本對於這些禮節的高度重視。

至於為什麼學姐選擇了日商，她形容自己是大海撈針，什麼工作都願意試試看，畢竟在面試的時候逐漸發現外商公司的福利普遍還是比台商好上許多（或者有可能是剛好沒遇上適合自己的台商）；加上近年來在台灣用到法文的工作相較以前少了很多，所以就選擇往使用英文和日文的外商公司走。而且現在的公司也十分認同學姐的能力及潛力、也很願意從頭帶領學姐進入這個她不熟悉的領域。另外，相信有些法文組的學弟妹可能會想畢業後去法國工作，但是學姐也提到，要等法國的工作簽證需要時間，而她自己也跟父母約定好畢業後就要自食其力，所以沒有多餘的時間去慢慢地找工作、等簽證，這也是她最後沒有選擇出國工作而留在這個日商公司的理由之一。

接下來問到了學了法文四、五年，但在職場中沒有機會用到會不會覺得很可惜，學姐坦言自己一開始也掙扎了很久，甚至會質疑是不是自己能力太差等等，但是想開後發現自己還是很喜歡法文，有機會也想繼續到法國唸書，而且職場中不會用到也有好處，可以讓自己比較不會輕易討厭法文。接著，學姐富含哲理地說，她覺得生命裡的每件事情都是有意義的，像是現在的工作需要大量運用到當初自己為了好玩而學的日文，法文也是一樣，只是學法文比較像是一種性格陶冶、自我省思及思考的過程。舉實例來說，像是法文組在課堂中經常要對各種議題進行思考及評論等等，在法國交換時也是一樣的感覺，在被他們的民族性影響過後，自己的思考方式也跟著有所改變，在自己的生命中留下了鮮豔的軌跡。

而問起了立臻學姐認為出國交換到底在職場上有沒有幫助，學姐不免俗地提起百聞不如一見的說詞，接著學姐也補充說她確實認為很多事情沒有親自看過、體會過的話，都是很難真正體會的，所以與其說「對工作有所助益」，不如說交換這件事是對自己的人生觀及價值觀有所影響還比較貼切。旅行的過程除了四處走跳玩耍之外，同時也是讓自己身處異國文化並且反思自己的生命歷程，藉由旅途中遇到的種種人事物，把那些原本不屬於自己的文化或想法等等的揉合進靈魂之中。

接下來問到學姐對於未來有什麼打算，學姐說自從大三被卡夏的文學課啟蒙後就一直都很喜歡法國文學，所以有機會的話也想去法國繼續研究法國文學，但是對於什麼時候去仍尚未有定論，這是一個小小願望、讓學姐能夠更努力工作存錢的動力。至於為什麼會想選擇唸文學而不是其他職場取向的領域，學姐說對她而言唸書本來就不是為了工作，法文有句話說 " Ne vivez pas pour travailler, travaillez pour vivre. "（中譯：不要為了工作而生活，要為了生活而工作。）在學姐眼裡，法文確實可以作為溝通的手段、也可以作為通往成功人生的手段之一，但這並非是她的最終目的，她認為把目的和手段劃分清楚，我們才能活得快樂一些。

【歐語人物專訪 | 王韻慈學姐】

本月電子報邀請了畢業的學長姐和大家分享在學校與職場的經驗談，而西文組所邀請到的，是 99 級的王韻慈學姐。學姐在大學時期，曾經參與青年大使，並到中南美洲做參訪，此外，學姐也曾到那瑪夏服務，近距離接觸弱勢孩童。而在交換部分，學姐也曾到馬德里交換半年。目前，學姐是在長榮航空任職，而小編也相信，透過學姐豐富的經驗談，學弟妹也能從中得到許多實用資訊以及啟發！

一. 交換學生

1. 在馬德里進行交換的所思所感（心得與經驗談）？

我在馬德里只待了半年，坦白講前三個月都在適應一個人的生活，那和在台北一個人住的感覺很不一樣，因為我身邊沒有任何親密的朋友，也還沒有和其他交換學生建立深厚的友誼（而且我不是一個會刻意去和團體親近的人），所以當時常常有一種孤單、想家的感覺，那種孤獨曾令我莫名的想哭。等到我適應而且真的開始享受當地生活後，不久就必須回到台灣了（所以深深建議學弟妹交換可以選擇待一年的時間）。回想起來，人生有多少次機會可以體驗這種「完全的」孤獨呢？我不確定我有沒有像很多書上寫的，因為和自己相處而更瞭解自己，但我相信這種影響是潛移默化的，像種子一樣在心中悄悄發芽。要離開西班牙的前一天，我和同學一起坐在太陽門廣場的噴水池邊，看著人群來來去去，我放聲大哭，捨不得這個國度還有在這裡的「我」，不敢相信說再見的時刻如此快到臨。或許說起來有些矛盾，但在孤單的同時，我也喜歡這樣的自己，就是在這個階段我學會下廚、學會想辦法和自己相處、學會安排旅程、學會一個人在陌生的國度生活並且保護自己。那時候沒有太大的課業壓力、不用煩惱工作，整顆心都是自由沒有枷鎖的，那半年看到了芬蘭的極光、阿姆斯特丹的紅燈區文化、威尼斯迷人的水道等，每一次出走都帶給我無限的感動。那樣的狀態是如此短暫而珍貴，直到現在我依然常常會想起當時的自己。如果有機會可以出國交換，一定要好好把握，不要因為恐懼未知而退卻，這會是一生最棒的決定！

二. 課外活動

1. 青年大使

青年大使真的是 CP 值超高的活動啊！現在回想起來還是會覺得有點難以置信，我竟然能夠有機會飛越半個地球到阿根廷，而且使用西班牙文與當地的學生進行交流！這個活動要學習的事情太多了，我們要先了解自己的文化、再透過有趣創新的方式將文化融會在課程裡面，同時也要準備才藝表演，在阿根廷門多薩的文化中心進行表演，當然西班牙文能力也在這段時間大躍進。每一位團員的參與都非常重要，因為每個人擅長的事情不一樣，大家互相幫忙，集思廣益，才能順利完成整個任務。我覺得這趟交流我們非常幸運，一路上遇到了許多幫助我們的貴人。阿根廷人非常友善，除了與他們分享中華文化外，這趟旅程我也被提醒了人生一些簡單卻容易遺忘的道理，像是一間咖啡廳的老闆娘告訴我們：「活得快樂才是最重要的，每天都會有煩惱，既然如此，那煩惱就留到隔天再說吧！」又像是在某間小學，一個小女孩因剪紙剪失敗而默默地哭了，她的老師不是責怪她沒有做對，而是告訴她：「沒有關係的，我們再來一次就好了！」這些小道理都在我的心中留下了深刻的印象，到現在還是記憶猶新。能夠貢獻一己之力讓台灣有機會被世界看到，是一份很美好的感動。雖然我現在的工作並非外交官，但我在一間能讓世界看見台灣的公司上班，我想我也在發揮一點點的影響力吧！

2. 那瑪夏服務

自從大二第一次參加那瑪夏服務學習課開始，我就深深愛上了那邊的環境還有原住民小孩，也因此跟自己做了一個「每年都要回去一趟」的約定，而我也確實遵守了那個約定，從 2011 年參加到 2018 年這堂課正式落幕，沒有間斷過，我覺得這是我大學做過最棒的決定！在未來，我也打算繼續參與老師預計在新北或宜蘭的偏遠學校推出英文輔導的服務課程。雖然課堂的宗旨是希望政大的學生能夠到當地教原住民小孩英文，但我常常覺得孩子們帶給大學生的收穫可能遠遠大過我們所能帶給他們的。在這群小孩身上，我重新體會了分享、原諒、健忘的快樂，一顆路邊的小石頭都能成為他們玩耍的玩具，溪水山林都是他們玩樂的天地，前一秒還在吵架大哭，後一秒就和好如初，即使資源沒有平地小孩那麼豐富，我卻覺得他們擁有的更多。八年的時間，我看著原本幼稚愛吃醋的小孩，變成體貼成熟能夠照顧小小孩的青少年，每一次回去都看到孩子們的改變，那樣的感動是難以言喻的。在反反覆覆的上班生活中，能夠回去陪伴孩子是我充電的方式，也因為他們，讓我看到自己生命的價值與意義。我覺得我非常的幸福和幸運，成長的過程從不缺乏任何資源，不論是父母提供或是政府提供的，所以我一直都很希望能夠回饋這個社會。在畢業以前，我曾經以為我會有能力做很了不起的事情；畢業以後我才發現改變世界真的沒有那麼容易，但絕對不能因此而選擇放棄。漸漸地我發覺，如果我能夠在一個人的生命中留下正面的影響，其實就已經在發揮自己的力量了。Touch one life at a time，現在是我的理念。

3. 如何兼顧課業與課外活動

綜觀我整個成長過程到現在，我就是一個忙碌吸鐵磁！也許是個性使然，我很喜歡挑戰自己的極限，曾經有老師說我遇強則強，遇弱則弱，所以我對於課業以及工作的要求大概也是如此吧！「生命就像一齣戲，重要的不是它的長度，而是它的深度。」我想這句話是我的信仰，所以我盡可能的充實我的每一天，想辦法留下很多很多的回憶。每個人的一天都只有 24 小時，所以當時間被活動佔滿時，你勢必要犧牲睡眠時間去彌補唸書的時間。我對自己的要求很高，活動和課業對我來說一樣重要，要做就要做到最好；課業方面我是屬於勤能補拙型，其實沒有任何的秘訣，勿慌勿亂，一件一件事情好好處理，就是我兼顧的方式。當然，忙碌就會有很挫折、覺得喘不過氣來的時候，我覺得學習處理這樣的壓力更是重要，因為這會是一輩子都會需要的技能，而我現在也還在學習如何和壓力和平相處。

三．職場生活

1. 剛畢業在找工作時，所遇到的困境？

只知道想要從事與西班牙文相關的工作，卻不知道想要的產業是什麼，對於零件類、汽車業那些需要西班牙文專業的職缺因為對產業沒興趣而不想應徵；或是有興趣的工作很多，卻不知道怎麼選擇。說穿了其實是不曉得自己想要的是什麼。我覺得我並沒有在大學的時候認真的想過未來想要從事什麼工作，所以在找工作的時候才會像無頭蒼蠅一樣，也因為沒有預先想過任何公務員的規劃（如外交官），所以沒有修習相關課程或是補習。在找工作的時候，才發現許多職缺會希望應徵者有商學院的背景，但這在我還在學時都沒有思考過，也來不及再補救了（因為我當時想先工作再考慮念研究所，所以並沒有朝唸書的方向去想）。

2. 為何會選擇在長榮的工作？如何準備面試？

其實當時是我媽媽看到長榮在招募，就跟我說可以去試試看，畢竟是大公司，福利制度都很健全。而我剛從西班牙回來不久，內心想要找的是與西語相關的工作，但仍抱著累積面試經驗的心態而報考了。我記得第一次面試的時候，我剛好即將要考 DELE B2 的考試，當天受試者都抱著自傳、一些自己先行準備的問題在反覆練習，只有我抱著西班牙文單字在苦背，好突兀！不過面試前當然也有先上網查查大家面試長榮的經驗談，以及到長榮的官網瞭解一下公司的企業文化、目標等等，並且想像面試官可能會問的問題。一直到第一次面試完的那天，我才漸漸開始覺得，好像想要進來這間公司並沒有那麼容易，競爭很激烈，燃起了我想要進到長榮的決心。

那時覺得如果進了長榮這麼有規模和名聲的公司，未來想要轉換跑道應該也可以為我的履歷加一點分。因為長榮是大公司，所以組織架構以及員工階層是非常清晰的，在與同事、主管的日常相處中，有很多可以觀察的細節，為什麼這位同事可以當到他現在的職位？為什麼那位同事這麼受主管的信賴？某一項業務要怎麼和其他單位進行溝通與合作？只要用心觀察，就會發現許多值得學習的地方。

關於職場甘苦談？

上班好辛苦啊（感嘆）！大約進公司一年半到兩年之間，我蠻常興起想要離職的念頭。我在一個忙起來需要常常加班，分工有點不均的部門，加上平常通勤上下班，加班完回到家可能快要 11 點，隔天一樣必須 6 點起床準備上班，那一陣子我找不到工作的意義，沒有什麼成就感，只覺得每天都很累，下班後幾乎沒有自己的生活，為什麼自己身上有那麼多業務，而有些同仁依舊可以準時下班？一直到今年年初開始，我負責的業務進行了調動後，才漸漸獲得比較多成就感，並且越來越喜歡我的工作。也許也因為進公司一陣子了，開始習慣部門這樣的型態，對於加班比之前更能接受。聽起來好像有環境改變了我的無奈，但我想這沒有一定的對或錯，重要的是找到自己覺得能夠接受的模式，並且在你無法改變現況的情形下嘗試調整自己的心態。一直到現在我才懂得，工作實力是慢慢累計而成的，真的會需要一些時間去證明自己的能力。現在的我，很感謝當時被分發到這個部門，因為我們的業務內容相當多元繁雜，每個人都十項全能，什麼都要會，所以不太容易會覺得工作內容重複而無趣。而我的主管們都相當願意給新人機會，所以今年我有幸嘗試更不一樣的工作內容，心中真的充滿感激。

不長不短的三年半職場生活，讓我真的體會到態度決定一切。電影三個傻瓜曾提到：「追求卓越，成功就會隨之而來」。希望這句話也能帶給學弟妹一些啟發！

（註）每間公司的文化都不一樣，所以上述分享都僅供參考喔！

四．建議

1. 給學弟妹的建議

A. 實習

在大學時有時間就可以先想想自己未來可能會有興趣的工作，如果還摸不著頭緒沒有關係，可以先靠實習過濾一些工作，也可以靠實習建立人脈。我非常後悔自己大學時期沒有找過實習工作，所以我會用力的推薦學弟妹可以先累積一些經驗值。

B. 課外活動

除了顧好課業外（不用到書卷但也最好不要有被當的紀錄），一定要多多參加課外活動，不只是豐富大學的回憶，也可以在之中學到許多做人處事的方法，這些都是需要慢慢累積的能力，在職場上一定也會有所幫助。

C. 語言 (英文 + 任何第三外語)

語言是一輩子都可以用到的秘密武器，所以大學四年一定要盡可能奠定良好的基礎，至少要培養到可以繼續自學的程度，出社會後假如工作使用不到，也不要把它完全拋諸腦後，因為你永遠都不知道什麼時候可以派上用場。今年我和主管們一起到波哥大開會，擔任起翻譯的角色，我就很慶幸自己還是可以使用這個語言和當地人溝通。

2. 給也想在航空公司從事內勤工作的學弟妹的建議

內勤工作和機場工作性質差別相當大，在投入航空業前可以盡量多找也在航空業發展的學長姊聊聊。首先先認識自己的個性後，再了解工作內容，從中去判斷自己適不適合這樣性質的工作。我有些朋友就無法接受長榮像公務員一樣的制度，也有朋友比較喜歡排班而非朝九晚五規律的上班時間。在踏入某個產業以前，大家一定都抱有想像和期待，如果可以先跟有經驗的人聊一聊，可以將期待和現實的落差縮小，也能更正確判斷自己是否適職。當然也非常歡迎直接找我詢問喔！



【歐語人物專訪——傅宣穎學姊】

本學期的最後一篇人物專訪要邀請已經從本系畢業的學長姊向各位談談他們畢業後的現況，希望藉由學長姊的分享，能提供給各位學弟妹一些關於未來規畫的方向。而德文組很榮幸能邀請到目前在瑞士 - 瑞典跨國公司 ABB (Asea Brown Boveri) 工作的傅宣穎學姐，希望她的經驗能夠為各位學弟妹帶來幫助。

目前主要的工作內容

學姊目前的工作是負責變頻器以及馬達的經銷商支援，日常工作中需要負責與經銷商相關的展覽活動、型錄的編排以及擬定與廠商相關的合約內容等。

選擇目前工作的契機

學姊當初在尋找暑期的實習工作時，原本希望能夠進入另一間德商實習，可惜當時並沒有缺額，又剛好發現這間公司有釋出實習生的名額，覺得可以嘗試看看後便投了履歷。原先只是在公司進行兩個月的暑期實習，但因為表現良好便在公司轉為正職繼續工作，工作的部門則是從原本的行銷轉為經銷商支援。

大學所學與職場工作的關聯

學姊在大學期間除了本科系的德文之外，還另外修了經濟系以及哲學系的輔系。儘管語言是一個工具，然而學姊的職業並非以語言為主，而經濟跟哲學又是比較抽象的知識，因此大學期間的所學跟職場並沒有太大的關聯，等於是在大學畢業後重新學習職場上的工作。

職場中遇到的挑戰

其實在職場中會有許多不同類型的挑戰，而學姊表示最困難的應該是在公司中大部分同事都很資深，比起已經在公司十幾二十年的員工，自己相對比較年輕、資歷也較淺，因此要讓他人信任自己的能力並不容易；此外，在職場中也必須觀察公司既有的做事方式以及內部文化，在觀察的過程中，需要去猜測並了解他人的想法，這部分的人際關係也是工作中非常大的挑戰。



進入職場以來的感想

其實這間公司在過去並沒有學生實習轉為正職的例子，如果學姊當初的目標就是期望在畢業後成為正職員工，並不會選擇到這間公司實習，然而在進了這間公司後，卻幸運地轉為約聘人員跟正職員工，因此學姊認為有很多事情是多嘗試後才會知道結果。另外，學姊一開始並沒有替自己設下太多框架，她認為可以評估，但不要害怕嘗試，很多選擇並沒有絕對的對錯，自己的每一個選擇也都應該好好地被對待。

給歐語系學弟妹的話

當我們還在學生階段的時候，會有很多個人的時間可以運用，不像出社會後會花費大多時間在工作上，因此學姊建議各位善加利用大學時期作好個人規劃，利用這些多餘的時間多方探索個人興趣並提前安排，如此一來，在踏入社會之後，能在自我管理方面更加遊刃有餘。除了利用學生時期找出最適合自己的目標之外，學姊也強調不管選擇哪一條路，並沒有所謂最好的道路，最重要的是，要好好對待自己所做的每一個選擇。